

A.
EDICION

Crítica

24 Páginas
EN TRES SECCIONES

"DIOS ME PUSO SOBRE VUESTRA CIUDAD COMO A UN TABANO SOBRE UN NOBLE CABALLO PARA PICARLO Y TENERLO DES PIERTO". — (SOCRATES)

La casa donde estupor el informe médico en el asunto Testoni

El Dr. Enrique Dickman opina que se sustenta una tesis anticientífica y capciosa. "No se apoyan en ninguna base científica y real", afirma

Por su parte, el Dr. Garfunkel cree que los niños no podían rechazar la alimentación. "En ese caso, sufrirían enteritis y eran salvables"

DE PUERILES
CALIFICA LOS
ARGUMENTOS

Así opina el doctor Dickman en el asunto

SON ANTICIENTIFICOS

Estamos en presencia del doctor Enrique Dickman.

—Quiero tener claros su opinión sobre el informe médico producido por los doctores Pietranera y Nogué, y sobre la situación de los niños adoptados por ella?

—El informe —dice— es anticientífico y capcioso. Los médicos pueden dar su opinión, pero no se hacen en sus informes científicos de niños cosas. Hay por lo demás una serie de contradicciones y conclusiones que no se sustentan en una base científica. Para mí es una *zangrepa* incurable, que caso bajo la sanción penal.

¿En busca de niños enfermos?

—«No le parece que es una manera muy hábil de eludir responsabilidades?» —Al contrario, a mí me parece de una ingenuidad perfectamente ridícula, y que el mismo podía ser producido por cualquiera, cuya intención previa es ocultar importancia al asunto.

—¿El informe no hay nada formal. Los médicos hacen una serie de ramplines para probar que la señora de Testoni es inocente. Que los lleve a buscar al niño enfermo, con taras específicas, por el solo hecho de parecerse a sus hijos muertos. Que es perfectamente responsable y muy facultado mentalmente no sufre ninguna alteración. Conforma. Pero el hecho de solicitar niños enfermos, con las mismas taras que los otros, confundidos sólo al parecido, sólo supone un principio de selección?»

—«¿Cómo vamos a creer que una mujer rica va a buscar niños enfermos para adoptarlos? No se ocupan de los propios, sólo enfermos o sanos y van en busca de los ajenos, ¿para qué? ¿para curarlos?»

—Yo no lo creo. Además, que el hecho de debilitar por falta de alimentos o por rotación de que se los daban, no autoriza a suponer que la muerte era fatal para las criaturas.

La enfermedad que tienen es curable. ¿Por qué se iba a morir? ¿Por qué los alimentos los repelían, no hay razón para suponer que repelían otros alimentos?

Es una monstruosidad—

—Eso es, en efecto, las primeras conclusiones. —Es una monstruosidad. La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

SE HA HALLADO LA MANERA DE EXPLICAR LA MUERTE DE SIETE CRIATURAS EN MANOS DE LA SEÑORA SARA BRUSAFERRI DE TESTONI



La medicina legal pesa más que la verdadera justicia en manos de la justicia burguesa

Sus hijos padecían una tara hereditaria y por eso se morían; los ajenos — ¡oh, casualidad! — padecían de la misma tara hereditaria y también se morían por eso
EL PESIMISMO GENERAL HA TENIDO UNA AMPLIA CONFIRMACION

Después de largos meses de ansiedad y de expectativa pública, se acaba de presentar al juzgado de instrucción del Dr. González Oliver, el informe médico sobre el estado de los esposos Testoni y de los niños tan misteriosamente desaparecidos. Los autores de ese informe son los doctores Julio G. Nogué y Párides Pietranera — de este último facultativo publicamos ayer algunas declaraciones — quienes tenían la misión de investigar el estado mental de doña Sara Brusaferrí de Testoni, señalada por la opinión como la responsable del martirio de diez niños.

Cuando este sensacional asunto fue denunciado y luego de las primeras diligencias realizadas, la gente — cuya indignación alcanzó límites extraordinarios — juzgó con pesimismo el resultado final de las investigaciones. No se tenía fe ni confianza. «Es completamente seguro, se decía, que los responsables de este hecho extraño quedarán impunes; se buscará un medio, un recurso, cualquiera, que será una declaración de inocencia, un dictamen médico favorable o cualquier otra cosa semejante, para salvar a quienes son culpables de los hechos monstruosos acaecidos. La Testoni será declarada inocente.» Así se expedía toda la opinión pública, que de esta forma expresaba sus dudas respecto del buen resultado de las gestiones judiciales. Desgraciadamente, los hechos vienen a confirmar como legítimas esas prevenciones populares, por lo que el informe médico aludido más arriba, descartando por inconsistente la supuesta alteración de las facultades mentales de la acusada, establece como única causa de las desgracias repetidas de diez niños, una enfermedad específica. Los temores del público se confirman: es evidente que el informe de los doctores Nogué y Pietranera ofrece la oportunidad de aligerar las terribles responsabilidades que pesan sobre los esposos Testoni.

Se dice que los graves sucesos de la calle Arroyo tienen su explicación en la enfermedad específica que aqueja tanto a Osvaldo Testoni cuanto a su esposa Sara Brusaferrí, enfermedad cuya herencia se habría transmitido a los cinco hijos del matrimonio inculpaado. Pero lo llamativo del caso es que no solamente sus hijos, según el informe médico, tienen esa enfermedad, sino también las cinco niñas adoptadas. ¿Puede explicarse, sin dejar mayor margen de duda, la herencia específica de los propios hijos, pero ¿y los adoptivos? ¿Cómo explicar que

la señora Brusaferrí de Testoni adoptase justamente niños hereditariamente filíticos? Que eligiese a aquellos que por sus rasgos físicos más se parecieran a los hijos fallecidos, podría ser una hipótesis admisible; pero que los cinco adoptivos padeciesen esa misma enfermedad y no otra, es una casualidad demasiado extraña, que la lógica humana se resiste a admitir. Pero lo demás, otros detalles que el público no informa contribuyen a hacer menos holgada de lo que insinúa el informe la situación del matrimonio inculpaado. En efecto, cuando en la gravedad del mal de los niños entraban a la misteriosa casa de la calle Arroyo los facultativos, ocurría que se producía en las inocentes víctimas una mejoría; y las tres hijas adoptivas que se salvaron de la muerte y que por la intervención del juez fueron hospitalizadas, obtuvieron también reacción favorable.

El dictamen médico plantea, insatisfactoriamente, una cuestión que no consulta el sentimiento de la opinión pública. Su fundamento es una serie de coincidencias harto sugestivas, que chocan en el juicio popular, asentado sobre los impresionantes hechos ocurridos en su ocasión. Para la opinión colectiva, el informe tiene un solo significado: es el acto preparatorio que tiene a establecer la "inocencia" de la sindicada como culpable. (Se declarará la expectativa y el ansia de justicia del pueblo!) Anatole France, refiriéndose a las conclusiones extrañas y absurdas a que arriban los tribunales, decía que "como no es posible juzgar sin falta ni error, se sigue que el error y la falta quedan comprendidos en la excelencia de la justicia y participan de esta excelencia". Cabe preguntarse si en el caso presente la sanción judicial comprenderá, igualmente, un error que, favoreciendo a una persona, repugnará, en cambio, a la conciencia popular, que ya tiene opinión fundada sobre este sensacional asunto. Es posible, no se duda, que en la resolución final se haga sentir la influencia de consideraciones sociales mal entendidas; pero es notorio que por sobre cualquier consideración, extraña a los propósitos mismos de la justicia, se halla el interés supremo de poner en claro, con las responsabilidades, consignadas, un hecho que la provocó la muerte de siete menores y el debilitamiento de otros tres. Justicia! Esto es lo que exige la opinión pública.

¿Serán hospitalizadas las niñas?

Las pobres niñas, sobre todo las dos más pequeñas, según informamos ayer, están muy mal. En el lenguaje oficial, para la sociedad de Beneficencia, los médicos y juristas, "deben ser salvadas". De cualquier modo podemos asegurar que se casaron por salvarlas.

¿Por qué se las sacó del hospital de Niños? Se nos dice que en este momento se le comunicó al juez a retratar, "porque debían ser dadas de alta". Y bien: el juez "mientras disponía definitivamente del destino de ellas", indicó a la Sociedad de Beneficencia, a quien las había entregado, que era conveniente las asilaran en uno de sus asilos. El no indicó en cuál y ellas, las damas, no dijeron cuáles del que para ello eligieron. Pero hospedaron a las niñas en el Hogar Riglos. Allí "las alternativas de la grave enfermedad que sufrían" ya que no "la dieta" porque no se puede pensar que las damas tuviesen esas manías, hicieron que los médicos se alarmaran y le diesen así en su informe.

En vista de esto, el juez ha designado a los médicos de turno a fin de que reconozcan nuevamente a las menores y dispongan su hospitalización inmediata.

El sumario, al fiscal—

Ya el sumario está en las últimas aunque pasarán aún varios días hasta que el juez diga su palabra final, en el asunto, según nos manifestó hoy.

Per de pronto, pasó el sumario al fiscal doctor Canaveri, quien debe dictar su juicio dentro de unos días.

"LOS NIÑOS NO PODIAN RECHAZAR LOS ALIMENTOS", DICE EL DR. GARFUNKEL

"En ese caso, agrega el conocido galeno de CRITICA, sufrirían de enteritis y el médico pudo salvarlos"

Recogiendo opiniones de médicos a quienes ha interrogado vivamente el extraordinario caso de la calle Arroyo, llegamos hasta el hospital. Hemos Meja con objeto de conocer el juicio que el doctor Garfunkel merece el informe que se adjuntará al proceso de la señora Testoni.

—Es realmente —nos dijo— un suceso que requiere el examen previo de antecedentes no sólo de índole médica, sino también social y legal. He leído, efectivamente, el informe presentado por los doctores Nogué y Pietranera, pero antes de llegar a una conclusión alguna, me hago estas reflexiones:

—Es anormal la señora Testoni? Indudablemente el psiquiatra celoso encuentra en las personas normales alteraciones mentales que pueden manifestarse de una u otra manera, una manía que se exteriorice en lo que la muerte, por un intenso desarrollo afectivo y este sería el caso de la Testoni — o bien por el conocido "delirio de grandeur" o por un misterioso delirio.

Únicamente entonces como el resultado de una patología puede explicarse el hecho de que esa mujer haya dejado morir consecuentemente a sus hijos legítimos y adoptivos. Pero en ese caso la mujer sería anormal y el informe nos dice, precisamente, todo lo contrario.

No podían rechazar los alimentos—

Explican los médicos la muerte de los niños por su herencia atávica que los

hijos podían salvarse

hacia repulsa los alimentos. Yo no creo que un niño rechace los nutrientes por el hecho de ser hereditario-atávico. Si así lo hiciera, ¿cómo se explica el hecho de que los niños de la Testoni sufrieran de enteritis (inflamación de los intestinos)? entonces el médico pudo haber curado de esa afección. Esto es lo que correspondía hacer al médico que atendía a los niños de la Testoni si en realidad ellos sufrían realmente a ingerir alimentos.

El doctor Garfunkel, cree que los niños podrían salvarse

hacia repulsa los alimentos. Yo no creo que un niño rechace los nutrientes por el hecho de ser hereditario-atávico. Si así lo hiciera, ¿cómo se explica el hecho de que los niños de la Testoni sufrieran de enteritis (inflamación de los intestinos)? entonces el médico pudo haber curado de esa afección. Esto es lo que correspondía hacer al médico que atendía a los niños de la Testoni si en realidad ellos sufrían realmente a ingerir alimentos.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

—¿Es una monstruosidad? La eterna historia de la justicia de clase. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa. La eterna historia de la justicia capitalista. La eterna historia de la justicia burguesa.

(Continúa en la página 3)

Nuestros conscriptos son ya soldados aguerridos



Los lanceros poco tienen que hacer en las guerras modernas, pero en un llazo sus cargas serían terribles. Oficiales consultando planos



El ministro de guerra, general Justo, genitos en manos, observa con detenimiento de militar avezado, un avance de co-



Las ametralladoras, invisibles por las "bárbaras del camino", como diría González Tuñón en su Diario de Manobras, esperan el momento de teclear el fuego contra el enemigo.

Disimulada por la vegetación del terreno, se ha emplazado una ametralladora que en seguida abre un nutrido fuego, contra un avance del adversario



Protegidos por un accidente del terreno, este pelotón avanza. Es de observadores. Su misión es muy difícil. Están en constante peligro. Una sorpresa les sería fatal

También las piezas de artillería reciben la carga de "camouflage". Esta pieza no es visible desde larga distancia y espera el momento de entrar en acción



¡Rodilla a tierra!, es la orden de paralizar el avance. Después seguirá: ¡Cuerpo a tierra! y más tarde: ¡Fuego! La operación terminará con el grito: ¡Al asalto!



Emplazamiento de una pieza de artillería. Los soldados arrastran el pesado cañón en procura de una buena posición. Disimulada la batería en la blanda maleza se espera las instrucciones del comando para abrir el fuego



Un instante de exaltación en el estado mayor de uno de los ejércitos en combate y en todos los espíritus flota un raro entusiasmo bélico. Oficiales y soldados se aprestan a lanzarse a la lucha

Pág. 7

Mañana, en el Parque Japonés, se hará el 17o. concurso infantil

Como de costumbre, habrá un festival a cargo de conocidos aficionados.

C	O	R	D	O	B	E	S	I	T	A
A	S		U				O		E	S
I		C	O	R	T	I	N	A		T

E	C	C	R	T	I	N	A	I
E	R	A	F	I	A	R		

F	B	I	R	A	M	I
A	A	B	O	N	A	D
C	L	S	U	R	D	G
C	A	L	R	I	R	E
I	O	C	E	A	N	J
O	C	A	C	U	T	
N	O	R	M	A	L	M
E	N	T	E			

El sorteo se realiza mañana en el Parque Japonés. La entrada es gratis presentando los cupones apareados los días miércoles y jueves pdcos.

Mañana, a las 10, se realizará en el Parque Japonés, situado en Avenida Alameda esquina de Callao, el festival del 15o. Concurso de "Cuentos infantiles, con el ob-

jeto de premiar las soluciones presenta-

Gáñese los 5 argenti-

nos oro

S	I	A	N	C	H	E	M	E	L	A	D	O
A	C	R	A	P	E	R	E					
S	M	A	R	A	C	R	I	A	T	A	V	E
T	R	A	P	E	R	E						
A	G	A	N	C	R	O	N	B	S	R	E	
N	O	I	T	V	E							
I	S	A	M	T	A	R	I	A	S			
N	O	I	R	Z	A	R	P	E	N	S	I	L
L	C	A	R	O	E	F	E	Z	A	R	I	T
C	H	E	R	E								
B	A	S	E	M	A	C	A	R	E	N		
E	B	M	A	S	C	S	T	I	L	A	T	I
A	A	C	O	N	A	F	A	S				
N	O	T	A	R	A	C	A					
C	H	E	R	E								
E	V	E	R	A	C	A	P	E	R	E		
L	E	R	O	A	D	O	C	M	S	O	I	L
E	A	S	E	A	M	A	C	O	N	I	S	T
C	H	E	R	E								
G	R	O	A	P	E	R	O	N	P	E	R	S

Solución de la cruzada anterior

Copyright © 2004 by John Wiley & Sons, Inc.

FRECIDO

DINERO EL AHORRO
ESTABLE 25
ACHIFAMOS RÁPIDAMENTE A EMPLEADOS, A COMERCIANTES, A PROPIETARIOS Y SOBERANOS TITULO

DINERO
A superadventos y comunistas. Por incoherencias, miserables, planes y acciones de sucesos destructivos, de antaño todos su valor. COMERCIAL TRADING CO. CUCIABAMBA 708

PRO
OBJETOS DE ARTE Y PLATERIA
IMO DE SU VALOR
Suipescha 642

UNAS DE OCASION

ESTABLE 25
EARS
MGM

2 principales Perfumers
y Farmacos

ERANA"
DE SEGUROS
\$ 10.000.000.— m/n
\$ 1.000.000.— "
\$ 1.233.928.50 "
per \$ 245.56.905.49 m/n.
or \$ 4.984.245.31 m/n.
er \$ 1.457.088.22 m/n.
por \$ 631.897.69 m/n.

L'ACION mantiene
pura beneficio dei

il efectuar sus seguros de Vida, In-
surance), o Combinado de automóviles,

DE MAYO 560

BUENOS AIRES

o de las moscas

obra humanitaria.

Úsese la bandejita

DAISY

QUE MATA MOSCAS
A MILLONES

Venta en todas partes.
Precio: cada uno \$ 1.70

IA & Cia.
DE FERRERIA
Buenos Aires

oriental El mejor
calificado

Farmacia

Gánese los 5 Argentinos oro

REFERENCIAS

Las referencias que aparecen en esta sección, corresponden a palabras que se hallan en los textos de esta página.

ABRIL 1. Del verbo ser. — 3. Insecto originario de Australia. — 4. Nombre de los sembrados. — 10. Quiero. — 12. Principio italiano. — 14. Aquella. — 15. Campaña (abreviatura). — 18. Hacia. — 20. Hacia. — 21. Hacia. — 22. Hacia. — 23. Hacia. — 24. Hacia. — 25. Hacia. — 26. Hacia. — 27. Hacia. — 28. Hacia. — 29. Hacia. — 30. Hacia. — 31. Hacia. — 32. Hacia. — 33. Hacia. — 34. Hacia. — 35. Hacia. — 36. Hacia. — 37. Hacia. — 38. Hacia. — 39. Hacia. — 40. Hacia. — 41. Hacia. — 42. Hacia. — 43. Hacia. — 44. Hacia. — 45. Hacia. — 46. Hacia. — 47. Hacia. — 48. Hacia. — 49. Hacia. — 50. Hacia. — 51. Hacia. — 52. Hacia. — 53. Hacia. — 54. Hacia. — 55. Hacia. — 56. Hacia. — 57. Hacia. — 58. Hacia. — 59. Hacia. — 60. Hacia. — 61. Hacia. — 62. Hacia. — 63. Hacia. — 64. Hacia. — 65. Hacia. — 66. Hacia. — 67. Hacia. — 68. Hacia. — 69. Hacia. — 70. Hacia. — 71. Hacia. — 72. Hacia. — 73. Hacia. — 74. Hacia. — 75. Hacia. — 76. Hacia. — 77. Hacia. — 78. Hacia. — 79. Hacia. — 80. Hacia. — 81. Hacia. — 82. Hacia. — 83. Hacia. — 84. Hacia. — 85. Hacia. — 86. Hacia. — 87. Hacia. — 88. Hacia. — 89. Hacia. — 90. Hacia. — 91. Hacia. — 92. Hacia. — 93. Hacia. — 94. Hacia. — 95. Hacia. — 96. Hacia. — 97. Hacia. — 98. Hacia. — 99. Hacia. — 100. Hacia.

ABRIL 1. Del verbo ser. — 3. Insecto originario de Australia. — 4. Nombre de los sembrados. — 10. Quiero. — 12. Principio italiano. — 14. Aquella. — 15. Campaña (abreviatura). — 18. Hacia. — 20. Hacia. — 21. Hacia. — 22. Hacia. — 23. Hacia. — 24. Hacia. — 25. Hacia. — 26. Hacia. — 27. Hacia. — 28. Hacia. — 29. Hacia. — 30. Hacia. — 31. Hacia. — 32. Hacia. — 33. Hacia. — 34. Hacia. — 35. Hacia. — 36. Hacia. — 37. Hacia. — 38. Hacia. — 39. Hacia. — 40. Hacia. — 41. Hacia. — 42. Hacia. — 43. Hacia. — 44. Hacia. — 45. Hacia. — 46. Hacia. — 47. Hacia. — 48. Hacia. — 49. Hacia. — 50. Hacia. — 51. Hacia. — 52. Hacia. — 53. Hacia. — 54. Hacia. — 55. Hacia. — 56. Hacia. — 57. Hacia. — 58. Hacia. — 59. Hacia. — 60. Hacia. — 61. Hacia. — 62. Hacia. — 63. Hacia. — 64. Hacia. — 65. Hacia. — 66. Hacia. — 67. Hacia. — 68. Hacia. — 69. Hacia. — 70. Hacia. — 71. Hacia. — 72. Hacia. — 73. Hacia. — 74. Hacia. — 75. Hacia. — 76. Hacia. — 77. Hacia. — 78. Hacia. — 79. Hacia. — 80. Hacia. — 81. Hacia. — 82. Hacia. — 83. Hacia. — 84. Hacia. — 85. Hacia. — 86. Hacia. — 87. Hacia. — 88. Hacia. — 89. Hacia. — 90. Hacia. — 91. Hacia. — 92. Hacia. — 93. Hacia. — 94. Hacia. — 95. Hacia. — 96. Hacia. — 97. Hacia. — 98. Hacia. — 99. Hacia. — 100. Hacia.

ABRIL 1. Del verbo ser. — 3. Insecto originario de Australia. — 4. Nombre de los sembrados. — 10. Quiero. — 12. Principio italiano. — 14. Aquella. — 15. Campaña (abreviatura). — 18. Hacia. — 20. Hacia. — 21. Hacia. — 22. Hacia. — 23. Hacia. — 24. Hacia. — 25. Hacia. — 26. Hacia. — 27. Hacia. — 28. Hacia. — 29. Hacia. — 30. Hacia. — 31. Hacia. — 32. Hacia. — 33. Hacia. — 34. Hacia. — 35. Hacia. — 36. Hacia. — 37. Hacia. — 38. Hacia. — 39. Hacia. — 40. Hacia. — 41. Hacia. — 42. Hacia. — 43. Hacia. — 44. Hacia. — 45. Hacia. — 46. Hacia. — 47. Hacia. — 48. Hacia. — 49. Hacia. — 50. Hacia. — 51. Hacia. — 52. Hacia. — 53. Hacia. — 54. Hacia. — 55. Hacia. — 56. Hacia. — 57. Hacia. — 58. Hacia. — 59. Hacia. — 60. Hacia. — 61. Hacia. — 62. Hacia. — 63. Hacia. — 64. Hacia. — 65. Hacia. — 66. Hacia. — 67. Hacia. — 68. Hacia. — 69. Hacia. — 70. Hacia. — 71. Hacia. — 72. Hacia. — 73. Hacia. — 74. Hacia. — 75. Hacia. — 76. Hacia. — 77. Hacia. — 78. Hacia. — 79. Hacia. — 80. Hacia. — 81. Hacia. — 82. Hacia. — 83. Hacia. — 84. Hacia. — 85. Hacia. — 86. Hacia. — 87. Hacia. — 88. Hacia. — 89. Hacia. — 90. Hacia. — 91. Hacia. — 92. Hacia. — 93. Hacia. — 94. Hacia. — 95. Hacia. — 96. Hacia. — 97. Hacia. — 98. Hacia. — 99. Hacia. — 100. Hacia.

CASA DE ANGELIS
EXHIBICIONES DE MODA
BOUTIQUE ALVARO ALVAREZ 1717 U. 10015 Aves. BUENOS AIRES

MEDIAS
Interwoven
MARCA REGISTRADA
(ENTRETEJIDAS)
CADA PAR GARANTIDA
WILL. SMIT
REPRESENTANTE EXCLUSIVO POR NUESTRO
RIVADAVIA 1365 - BAIRE

EL CALZADO
La Gran Marca Argentina
Adoptándolo para sus hijos les permitirá el desarrollo de un **PIE** perfecto
FABRICANTES
SEI. ASCO. POCH Y BRUNZ — Río de Janeiro 1752

VENUS
CINTURA QUE NO FALLA Y DE COLORES
Limpia, lisa, elegante, para el uso diario.
Se adapta a la figura, por lo que queda perfecta. Se adapta a la figura, por lo que queda perfecta. Se adapta a la figura, por lo que queda perfecta.

ZAPATILLAS LANGOSTA
VENTA EN FARMACIAS, Droguerías y Terzerías
Si no lo encuentra en su tienda, envíe un cheque de \$ 0.50 a E. Colina, Tucumán, 20, B. A.

BIANCHI SAVOIA Y ALBA
O. GORI & C^{IA} SATISFACE PLENAMENTE
CORRIENTES 1131 BUENOS AIRES

VENDE MAQUINAS DE ESCRIBIR
APLATO
SAL DE ROCA
ESPECIAL PARA HACIENDA
IMPORTADORES
BALLESTER MOLINA
BUENOS AIRES ROSARIO
TUCUMAN 861 IRIONDO 80

EL SOL
FABRICA DE MEDIAS
JOSE DELLA BELLAG
LOS MEJORES PRECIOS EN PLAZA GUARUQUA 429 B. A. ROS

Las Bicicletas
BIANCHI
SAVOIA Y ALBA
O. GORI & C^{IA} SATISFACE PLENAMENTE
CORRIENTES 1131 BUENOS AIRES

PIANOS
Collmorsen
RIVADAVIA 553, B. A.

DE LAS MEJORES MARCAS
LA CASA MAS ANTIGUA

ADE MICHELI Y CIA
Ida. Soc. Anon. Argentina
VISITE NUESTRO DEPARTAMENTO
MUEBLES
ACORDAMOS CREDITOS
CORRIENTES 1859 U. 38-3842 MAYO
C. T. 1642 JUNCAL BUENOS AIRES

SU HERNIA
SERÁ PERFECTAMENTE CONTENIDA SI USAS EL **REDUCTOR SOBERANO**
\$ 14.50

La Poupée
CERRITO 122 - B. A. IRES
TENEMOS FAJAS PARA CABALLEROS \$ 10

Use Vd para el teñido
Rosedal
FABRICACION DE JABONES COLORANTES PARA LINDA

CRAN PREMIO Y MEDALLA DE ORO
EXPOSICION DE MILAN 1922
BARCELONA 1922

PARA LIMPIAR SU CASA ES BUENO Y BARATO
LA OPTICA MODERNA
DE M. MELLADO & CIA

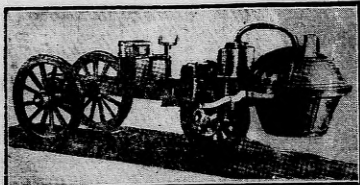
CREDITOS
En 10 mensualidades por cuotas vencidas sin aumento ni recargo de intereses
SE ACUERDAN EN LA CAPITAL Y PROVINCIAS

MURO Y CIA
BME. MITRE-ESQ. MAIPU

CUPON DESCUENTO
ASUPRESENTACION EN NUESTRA CASA HAREMOS EN LAS COMPRAS REALIZADAS AL CONTADO EL 10% DE DESCUENTO Y EN LAS EFECTUADAS A CREDITO EL 5%

RESEÑA SEMANAL DE LAS MAS AUTOMOVILISTICAS EN LA

Una máquina precursora de los automóviles a explosión



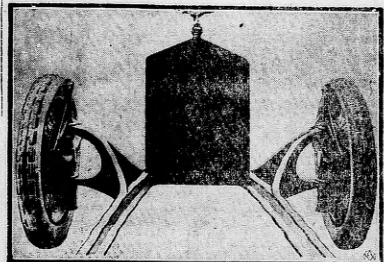
La máquina automovilística de Cugnot que data del año 1769

La invención de esta máquina se debe al ingeniero Cugnot, quien se hizo construir en 1769 para experimentar en ella sus estudios de mecánica a los que dedicó todas sus actividades. El artefacto se guarda en el Conservatorio de Artes y Oficios de París tal como fue concebido en un principio. Lamentablemente las causas que impidieron al inventor proseguir el perfeccionamiento de su obra, aunque se supone con fundamento que las resultaron de la falta de recursos económicos. Como puede verse en el grabado, la máquina consta de un fuerte bastidor, cuyo avance dotado de movimiento en torno de un eje, carga sobre una rueda

dinámica, motriz y de dirección a un tiempo. Cuznot aborrecía así el problema de las ruedas motrices y directrices a la vez. La caldera construida de cobre y de forma trapezoide, con chimenea sencilla, tenía un tubo destinado a conducir el vapor a los dos cilindros que funcionaban alternativamente, y cuyo eje era transmitido a la rueda por medio de correa. En el dispositivo además se incluía la marcha, con lo cual la máquina de Cugnot resultó las condiciones que hoy se consideran indispensables en los reglamentos de tráfico.

La suspensión Emile Paulet a ruedas independientes

Conocidas son ya las ventajas de la suspensión por medio de ruedas independientes, las cuales razones que hasta hoy se han opuesto a su generalización, son, por una parte los prejuicios de los constructores y de los compradores hacia todo lo que es nuevo y por otra parte, la dificultad real que existía para establecer una buena suspensión a ruedas independientes. Hay que reconocer que entre todos aquellos que han intentado las cosas, hubo algu-



Delantera del bastidor Paulet de suspensión por ruedas independientes

nos que cometiesen el error de intentar a un tiempo la suspensión atrás y la de adelante y el fracaso de estos se debe principalmente a la dificultad que representa la suspensión de las ruedas motrices; por el contrario, la suspensión por ruedas directrices, independientes, ha encontrado ya, dos o tres soluciones interesantes, entre las que se destacan las de Lancia y de Sinaire Freres.

En el coche Lancia, la delantera del chasis tiene la forma de un trapecio rígido y en los extremos de la base inferior de éste, están montados dos ejes verticales sobre los cuales giran y se desplazan por lo tanto paralelamente y

transversal que reemplazan al eje y se terminan en sus extremidades por una horquilla a dos brazos que sirve de guía al eje de giro de la rueda y otros ejes B y E que se juntan encauchándose, al primero, dos tirantes de C, componen el conjunto.

El eje de la rueda es solidario del vistazo vertical, cuyas dos extremidades, a manera de flechas, realzadas en los dos cilindros dispuestos uno arriba y otro abajo de la horquilla terminal de los tirantes A, B y E.

En el eje superior se hallan fijados dos brazos articulados a sus extremos va un resorte semicónico a láminas, habiéndose determinado el tal suero el largo del eje de giro, que en caso de rotura de aquel resorte, el eje de la rueda vendría a apoyarse sobre la parte superior de la horquilla, manteniéndose siempre por los cilindros.

Las ventajas de esta suspensión, en



Esquema del eje delantero

en sentido vertical. En resorte capital monta los desplazamientos verticales y un amortiguador de aceite frena el retorno de la rueda a su posición de equilibrio.

En la suspensión Sinaire el pivote de la punta de eje está sostenido, en la extremidad inferior por un resorte y en la superior por una biela, fija por una de sus partes al chasis.

un pivote de giro

Los mismos que las de sus similares: estabilidad perfecta por la suspensión del eje, lo que le da el centro de gravedad se halla más bajo, evitando el desplazamiento lateral de la rueda del coche, en los virajes tomados a gran velocidad.

El inventor ha combinado, además, el comando de los frenos con el movimiento oscilante de las ruedas, con lo cual los primeros siguen a dirección de los ejes últimos.

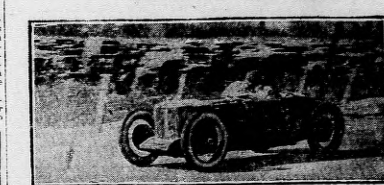
El representante de dicha marca, señor Chica, espera con impaciencia el

EL MIERCOLES LLEGARAN LOS "AMILCAR"

Los nuevos coches Amilcar, reputada marca italiana que se introdujo en el país, llegarán a esta capital el próximo miércoles.

El representante de dicha marca, señor Chica, espera con impaciencia el

Las pruebas internacionales del motor en San Sebastian



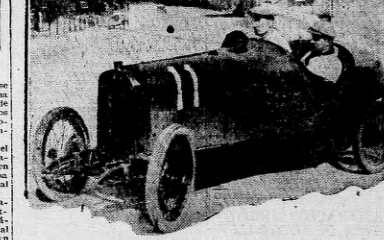
Divo en la recta de las tribunas a 200 kms. por hora

El meeting automovilístico de San Sebastian, del último mes, constituyó un completo triunfo para las marcas francesas. En la carrera de autos de carreras, el piloto Salomon obtuvo una brillante victoria, completando los 621 km. del circuito en 2 horas 23', a una velocidad media de 6 horas 30', a una velocidad media de 37 km. por hora.

El triunfo de los Salomon se dejó ver, desde el comienzo de la carrera: en la primera vuelta, Cassé desarrolló una velocidad de 104 km. por hora, record que en el cuarto de equipo, Oscar Leblond, olvidándose de que corría en punta y en equipo, superó en la quinta vuelta que realizó a 108.600 km. forzando así el tren de marcha, demasiado rápido para coches tan pequeños y comprometiéndose así el resto de la carrera.

En la undécima vuelta, al intentar Leblond pasar a otro corredor, en un momento difícil, sufrió un apuro, volando del que salió por milagro luego se dio la victoria de los Salomon hubiera sido más completa.

El segundo puesto de la clasificación correspondió al coche Hispano tripulado por Trépoles, que recorrió el circuito en 6 horas 30', a una velocidad media de 37 km. por hora.



Cassé, el piloto vencedor tripulando el Salomon, gran turismo

El gran premio de velocidad que comprendía cuatro vueltas del circuito, o sean 207 km. fue adjudicado a Divo, sobre Delage, que empleó en el recorrido 5 horas 41', realizando una velocidad media por hora de 125.400 km. Detrás de éste se clasificaron segundo y tercero, respectivamente, los compadres de equipo Benoit y Thomas. Esta jornada fue desgraciadamente concluida por la caída mortal de Forcy, cuarto corredor del equipo Delage.

En la undécima vuelta, al intentar Leblond pasar a otro corredor, en un momento difícil, sufrió un apuro, volando del que salió por milagro luego se dio la victoria de los Salomon hubiera sido más completa.

Una motocicleta-bólide de reciente construcción

El año pasado, en el autódromo de Montlhéry, el belga Léon Van der Linden, en un coche de 1000 km. por hora, recorrió un circuito manteniendo hasta algunos años por Guimard y más tarde, entrándole por Léon Van der Linden, recorrió 115.000 km. por hora. Automóvilista Léon Van der Linden con la moto-bólide de su invención, piensa hacer correr al "coche" a quien ostenta 120 km. por hora, como mínimo.

La nueva máquina exhibida recientemente en el Parc des Princes, con su casco oval de aluminio ha causado mucha sensación.

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

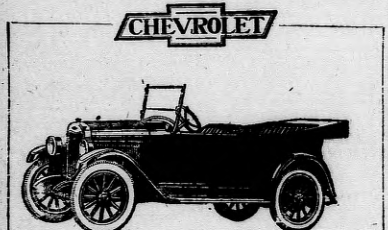
Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:

Refiriéndose a su invención Van der Linden declaró lo siguiente:



CHEVROLET
PHAETON
\$ 1975
S.W. De ARRES

ENTREGA INMEDIATA DE TODOS LOS MODELOS

Multedo y Berlingieri

CANGALLO 1430

U. T. 38, Mayo, 2040

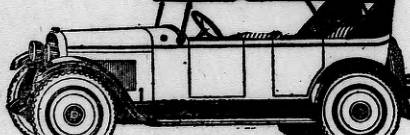
NASH

NASH GUIA AL MUNDO EN VALORES DE AUTOMOVILES

Sumales: (en Rosario (Santa Fe): SANTA FE 1284
(en Córdoba: INDEPENDENCIA 169-171

AJAX

FABRICADO POR NASH



EL MEJOR MODELO DE 6 CILINDROS ENTRE LOS SIMILARES
Tiene sus ventajas, por sus notables características
ya está en exhibición en
NUESTROS ALONES DE LA:
DISTANCIA ENTRE EJES, DOS METROS SETENTA Y SEIS CM.
POTENCIA DEL MOTOR: 21.8 FORMULA AMERICANA DESARROLLA 40 H. P.
7 COMINETES DE RANCA - LUBRIFICACION FORZADA - FRENS EN LAS 4
RUEDAS. Potencia "NASH" - TALLADO INTERIOR DE CUERO LEGITIMO - PIN-
TURA DURA - CHUSAL REFORZADO.

PRECIO \$ 3.950 sobre vagón Bs. As.

TENEMOS ZONAS DISPONIBLES PARA BUENOS AGENTES
Los pedidos de repuestos para todos los modelos SE DESPACHAN EN EL DIA
PARA CENTRAL.

Diagonal Roque Saenz Peña 559 **EHLERT-NASH MOTORS**
U. T. 22, Avenida 2252

Talleres: CABILDO 1002
U. T. 22, Beirano, 2301 BUENOS AIRES

MEGA

Magnetos Mea,
Magnetos Eisenmann,
Magnetos Bosch,
Magnetos Simms,
Magnetos Berling,
Dinamos North East,
Correas North East,
Cuentakilómetros North East,
Baterías Gould,
Placas Dreadnaught,
Separadores Gould,
Bujías Lodge,
Encendedores Autofum,
Soldadura "Firin" para aluminio,
Correa Whittle, de calabones,
Cables para bujías,
Lamparitas de todo tipo,
Faros y faroles.

W. STEPHAN
BUENOS AIRES
CHARGAS 1338

MAGNETOS
DINAMOS
BATERIAS
BUJIAS

TALLER
MECANICO
DE PRECISION

Repuestos en general para cualquier clase y modelo de magnetos, dinamos, baterías y encendido

IMPORTANTES ACTIVIDADES ARGENTINAS EN EL MUNDO

Por primera vez se realizará mañana una carrera de "3 Horas a la Americana"

La prueba se efectuará en el Motovelódromo del club Huracán, con la participación de los principales "ases" con que cuenta el ciclismo nacional

PROGRAMA COMPLETO A DESARROLLARSE EN EL FESTIVAL

Por primera vez se realizará mañana en el Moto Velódromo del Club Huracán, sito en Avenida Alcora y Urquiza, una carrera ciclista de Tres Horas a la Americana.

Dada la novedad de la prueba y lo interesante que resultan las carreras del sistema a la americana, ha provocado un intenso movimiento de expectativa en todos los círculos deportivos, que se

nándose los corredores cuando lo eran convenientemente, realizándose un empujón cada media hora, haciéndose la clasificación general por la suma total de puntos que se han conseguido en los empujones, que se asignan cinco puntos al

Los, tres al 2.º, dos al 3.º y uno al 4.º, computado el último empujón de la prueba

La formación dada a los equipos de, por otra parte, a la carrera, una importancia innegable. Gret-Saavedra, Polet-

Forcaud, Guzzo-Ferraris y De Meyer-

Argentina se trabará, sin duda alguna,

en una lucha que la de rematar memor-

table por la emoción que transmitirá el

encuentro entre esos "ases", por la dis-

putación de los puntos en los empujones.

Sobre todo la participación de Gret,

diarios y Polet, tres veces para los con-

balagras, da a la prueba un colorido y

una importancia que nadie dudará

Equipos inscriptos en las Tres Horas a la Americana—

- | | |
|-----------------------|--|
| 1 Gret-Saavedra | Camiseta blanca con cuello y puños colorados |
| 2 De Meyer-Argentina | " colorada |
| 3 Polet-Forcaud | " azul marino |
| 4 Guzzo-Ferraris | " azul y amarilla |
| 5 Di Lona-Bivararone | " verde y negro |
| 6 Zampichiat-Fava | " celeste |
| 7 Astoria-Berger | " amarillo y celeste |
| 8 Gilardi-Del Gesso | " verde y blanco |
| 9 Secchi-Negro | " berza de vino |
| 10 Martinez-Russon | " blanco y amarillo |
| 11 Pompey-Romagnoli | " blanco y negro |
| 12 Gentes-C. Saavedra | " negra |
| 13 Elmer-López | " violeta y blanco |
| 14 Panno-Rodríguez | " blanco y verde |
| 15 Brian-Moreau | " blanco y colorado |

EL 15 DE NOVIEMBRE SE CORRERÁ LA CARRERA DEL CIRCUITO DE ESPERANZA

El centro Social y Deportivo de Esperanza ha organizado para el día 15 de los próximos una importante carrera automovilística que ha logrado interesar a todos los aficionados de aquellos alrededores y aun a algunos de esta capital que se aproximan a participar de la misma.

La carrera será para Automóviles Standard y se denominará Circuito de Esperanza, en el camino que comprende el Este, Norte y Sur de la orilla del río Uruguay, y por el Sud el camino del cementerio, debiendo cubrirse ese circuito seis veces con un total a recorrerse de 201 kilómetros.

La prueba es reservada para automóviles cuyo precio de venta en Buenos Aires

no sea mayor de 3000 pesos para la pidiendo inscribirse cualquier competidor con un automóvil de esta categoría, siempre que el mismo sea de serie, es decir tal como lo entrega la fábrica, a excepción de los automóviles Ford que se les podrá aplicar un pión de 12 dientes, es decir arreglo; a todos se les permitirá quitarle la capota y el parabrisa.

CORREO AUTOMOVILISTICO

P. D.—Tiene razón, estamos con Vd. el T. C. A. se da grandes "bombos" pero no hay que hacer el polvito en premio de eso los metió en la Comisión. Tiempo al tiempo.

Motos: Las XII en moto se disputan en enero y será para tres categorías: Mercedes—El nuevo representante de la Atala es A. Muratori.

El Moto C. Argentino hará disputar mañana el premio "Alfredo Maggione"

Carrera de motocicletas de fuerza reducida

La prestigiosa entidad que con tanto acierto preside el distinguido deportista Pedro Meyer, hará disputar mañana la carrera de motocicletas de fuerza reducida por la disputa del "Premio A. Maggione".

La prueba se largará a las 9 y un recordado es de 80 kilómetros.

A continuación publicamos la nómina de los competidores que tomarán parte en las distintas categorías:

UN CAMPEON ITALIANO DE MOTOCICLETA

Crisculo Vittorio es un "as" motociclista italiano que se ha radicado entre nosotros. En Italia ha participado en un standarte de carrera y obtenido brillantes triunfos y sus banderas puestas redentarias entre nosotros, aprendiendo



V. Criscuolo, motociclista italiano que se radicó en ésta

se para participar en las próximas carreras motociclistas que se preparan. Quisiera su debut lo haga en la carrera de las XII motociclistas, en la categoría de motocicletas o sidecar (cuera libre), al encontrar máquinas. También piensa intervenir en las pruebas que se organizan en el Moto Velódromo del Club Huracán y en estas carreras usará máquinas de fuerza limitada.

A las 9 horas, Categoría D.—Inscripciones: No 1 José Méndez, del Club Huracán, con máquina Terror; 2 Adolfo Schwartzmann, del Moto Club Argentino, con máquina Terror; 3 Manuel Sánchez del Moto Club Argentino, con máquina Cleveland; 4 Luis Gillo, con máquina Peugeot.

A las 9.30 horas, Categoría C.—Inscripciones: No 5 Andrés Constantini, del Moto Club Argentino, con máquina Terror; 6 Juan Camero, del Moto Club Argentino, con máquina Alcyonette; 7 Jesús Oliveros, del Moto Club Argentino, con máquina Terror.

A las 9.10, Categoría B.—Inscripciones: No 8 Héctor Borghi, del Moto Club Argentino, con máquina D. K. W.; 9 Juan Salatin, con máquina M. M.; 10 Tomás Fabrigat, del Moto Club Argentino, con máquina Alcyonette.

Los participantes a estas pruebas deberán encontrarse en la intersección del camino de macadam y el que va a Puente Márquez en Morán, a las 1.30 horas, a fin de ultimar los preparativos para efectuar la largada de la carrera a las 9 horas en punto.

No pinte su coche: ESMALTELO con SERVALAC (Enames)

Y aprovechará Vd. un nuevo adelanto de la industria automovilística.

CASA OLIVER (Vda. de Oliver y Bernasconi) CORDOBA 2419.

COLUMBIA

Es el nombre de la Compañía de Seguros que recomendamos a los dueños de Autos.

Reconquista 30 BUENOS AIRES

La futura sede del Automóvil Club Argentino



He aquí el terreno, cuya concesión está a la firma del intendente, sobre el que el Automóvil Club Argentino levantará su local social y el de sus exposiciones anuales. El terreno está comprendido entre la calle Dragageira, Avenida Sarmiento y Av. Alvear, donde se había proyectado la construcción del jardín andaluz

CIRCUITO NORTE

1o. E. R. Gret

CRITERIO DE APERTURA:

2o. E. R. Gret

3a. CATEGORIA:

RIA:

1o. M.

Morresi

La clásica marca

Peugeot

figura siempre a la vanguardia en todos los torneos en que participa

UNICO AGENTE:

R. LEHMANN & Cia.

María 72

Buenos Aires

Córdoba 1096

Rosario



NEUMATICOS

HUTCHINSON

Peugeot

CHEVROLET

CIRCUITO 3º ARRIBA

HERNANDO (Córdoba)

18 de OCTUBRE de 1925

A raíz del discutido triunfo del CHEVROLET en Córdoba:

1º CHEVROLET

Conductor: ANGEL BASCONCIO, acompañado de MARTINEZ en 3 H. 8' 53" 1/5

Y EL RECORD DE LA VUELTA: 92 kilómetros por hora

- | | |
|-----------|---------------------|
| 2o. GRAY | en 3 H. 23' 46" 1/5 |
| 3o. FORD | " 3 H. 28' 48" 2/5 |
| 4o. RUGBY | " 3 H. 48' 43" 2/5 |
| 5o. RUGBY | " 3 H. 49' 50" 3/5 |

GENERAL MOTORS ARGENTINA S.A

Garay, 1

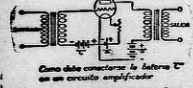
Buenos Aires



LA VOZ DEL AIRE - Construcción de Aparatos Técnica para los Radiómanos

LA BATERIA DE GRILLA EN LOS CIRCUITOS AMPLIFICADORES

La amplificación en audio frecuencia, uno de los detalles que en los aparatos de radio se descarta bastante, y que abandona trae como consecuencia desastrosos resultados en la recepción, y a veces todo si ésta se efectúa en alto-pariente.



El primer detalle importante para armar un circuito amplificador es el tipo de válvula que se usa; debe ser una válvula de las denominadas "duras", es decir de alto vacío y con un coeficiente de amplificación conveniente.

El transformador a emplear debe tener la relación conveniente de acuerdo al lugar que ocupa, ya sea como primera etapa, segunda o tercera.

La relación del primer transformador ha de ser la menor posible y es conveniente de 1 a 3 o aproximadamente.

En las etapas sucesivas no es conveniente aumentar mucho la relación, pues ello es origen de una deformación más o menos pronunciada en la transformación de la energía eléctrica con sonido.

Eslo es motivo de la avería que tienen ciertas personas por los alto-parientes, que no funcionan en las condiciones deseadas.

La negatividad adecuada de la grilla es, sin temor a equivocarse, el punto

LOS ENCANTOS DE LA RADIO EN EL VERANO



Los alegres bañistas de las playas estadounidenses tienen en el receptor radiotelefónico un compañero fiel y entretenido. Nada más alegre muchachada no dejará de imitar este verano el sentido práctico del criterio yankee.

Generadores LIETA

ESTABLECIMIENTO ELECTRO-TECNICO "A. GATTI - B. Mitre 2128-30"

CASA YANKELEVICH

ENTRE RIOS 940 U. T. 23, B. Orden 4645

Accesorios y Repuestos para RADIOTELEFONIA

QUEDAN MUY POCOS

Receptores "WESTERN"

DE LARGO ALCANJE Y MUY SELECTORES. SE HA EXPERIMENTADO A 750 KMTS. CON BUEN RESULTADO. HE ADQUIRIDO UNA GRAN REMESA PARA OFRECERLOS A PRECIO DE VERDADERO REGALO, EN FORMA QUE PERMITA DIFUNDIRSE. MUY PRONTO COSTARÁ EL DOBLE.

Precio actual \$ 27.50

AMPLETS CON LAMPARA DE POCO CONSUMO Y BATERIAS SIN TELEFONOS, \$ 40.00.

EL SURTIDO MAS COMPLETO DE PLAZA A PRECIOS SUMAMENTE REDUCIDOS.

más errado en la mayoría de los amplificadores de audio frecuencia.

Generalmente la grilla no recibe el potencial adecuado a la curva de la válvula, mediante el suplemento de la batería "C", que en la mayoría de los casos trae como consecuencia inmediata una mejor recepción en alto parlante.

La batería "C" se coloca de manera que la grilla descanse sobre el negativo de la pila y el positivo de la misma se conecta al filamento.

Broadcastings del Uruguay, que efectúan servicio regular

Brasil y Chile

Actualmente funcionan en Montevideo, ofreciendo un servicio regular de Broadcasting, las siguientes estaciones:

485 mts.	Gen. Electric, Montevideo.
495 mts.	Gen. Electric, Montevideo.
500 "	Radio Elec. "
520 "	Daurol y Cia. "
550 "	" El Dia. "

Los aficionados que escuchan estas transmisiones pueden comunicar sus observaciones a esta sección.

De Brasil trabajan las estaciones:

250 mts.	Radio Sociedad de Rio Janeiro y de Chile.
285 mts.	El Mercurio, Santiago
490 "	Radio Chilena, "
530 "	Radio Comercial "

ESTACIONES TRANSMISORAS DE ALTA POTENCIA

La transmisión de alta potencia es una cuestión que preocupa desde hace mucho tiempo al mundo radiotelefónico. Poco a poco pasa del estado de teoría al America tiene actualmente en curso de construcción una estación emisora de 50.000 vatios, la cual se empleará para efectuar una serie de experimentos cuyo objeto será probar la posibilidad de la emisión a muy alta potencia. Las ilustraciones darán idea del estado de los trabajos de las nuevas instalaciones.

El nuevo transmisor que se utilizará en la nueva estación WJZ se encuentra en Bound Brook, New Jersey, al poco de New York. Las torres de la antena se elevan a 90 metros.

Este transmisor irá provisto de los nuevos tubos, enlatados por agua, de potencia variable entre 500 y 50.000 vatios.

No es intención de la Radio Corporation of America el emplear la capacidad máxima al principio, sino que se experimentará con objeto de determinar el ancho de ondas más conveniente y la potencia más eficaz para la emisión radiotelefónica.

Las Ilustraciones son diversas vistas de las instalaciones que la Radio Corporation of America está construyendo en Bound Brook, N. J.

La General Electric Company por su parte ha construido una estación por el estilo en Schenectady, New York.



Torre de enfriamiento de la nueva estación WJZ. El agua, enfriada en esta torre, circula por los tubos del transmisor y los enfria.

Una de las torres de 91 metros de altura que sostienen la antena de la nueva estación de alta potencia.

A la derecha se ilustra uno de los pies de la torre con los aisladores que la soportan.

Instalación de los transformadores que reducirán el voltaje de línea de 4150 a 2000 voltios, que es el potencial requerido para el funcionamiento de la estación.

A la izquierda se ve el edificio de la nueva estación, situada en Bound Brook, New Jersey. En la fotografía aparece una de las torres. La Ilustración de la derecha muestra algunas de las aparatos de maniobra.

Instalación de los transformadores que reducirán el voltaje de línea de 4150 a 2000 voltios, que es el potencial requerido para el funcionamiento de la estación.

A la izquierda se ve el edificio de la nueva estación, situada en Bound Brook, New Jersey. En la fotografía aparece una de las torres. La Ilustración de la derecha muestra algunas de las aparatos de maniobra.

RADIO PRIETO

ES LA MARCA POR EXCELENCIA EN MATERIA DE PILAS SECAS

Caja de cartón madera resistente a la humedad.

Papel electrolítico con que va forrada toda la caja para proteger a los elementos de la humedad.

Gruesa cubierta de pasta aisladora cuya mata completa la batería en un sólido bloque.

Soldaduras fuertes.

Celdas de cartón parafinado. Elementos de la mejor composición química en perfecta alación. Cápsula de zinc gruesa.

DISPOSITIVO INTERIOR DE LAS BATERIAS RADIO - PRIETO

Batería "B" tipo común. Se confecciona en 22 1/2 45, 90 y 108 voltios.

Batería "C" para resistencia de grilla y filamento en válvulas de poco consumo

Batería "B" tipo "Record" de gran capacidad para receptores de más de tres válvulas. 22 1/2 45 y 110 voltios.

Tipo de Batería de tapa graduada de 3 en 3 volts con contactos enchufe

SE CONSIGUEN EN TODAS LAS CASAS DE RADIO

Unicos Distribuidores: **Teodoro Prieto & Cia.** LAYALLE 421 Buenos Aires

Hospital de Audiones

RUF-LUZ (Sociedad Limitada)

PRINGLES 1218 - Sucursal: RIVADAVIA 2583

MICRO RUF

Gran volumen
3 volts filamento
Consumo:
0,06 Amperes

\$1.50

y una lámpara quemada de cualquier marca

L.O.W. TRANSMITIRÁ UN NOTICICIO DEPORTIVO

Hemos siempre insistido que en la radio de los programas de deportes se debe tener a mano un equipo para mantener el entusiasmo entre los oyentes del Broadcasting.

Puede del balbuceo y de las cotaciones que únicamente interesan en el interior, los programas no tienen aliento, como para aumentar el entusiasmo de los que ya tienen aparatos y de aquellos que aun no se han sentido atraídos por la moderna ciencia.

La dirección artística de L. O. W., en su deseo de ser útil y mantener el interés ha tomado las medidas del caso para efectuar los dominios de tarde una información deportiva completa.

En esta información se mencionarán los resultados de las carreras, los partidos de football americano y toda actividad al aire libre que merezca la atención del público.

Encendido de los filamentos de las válvulas con 220" volts

Una fábrica de válvulas en E. E. U. U. ha puesto en la plaza de radio un nuevo tipo de válvulas que trabajan con 220 volts en los filamentos.

De esta manera se evita el inconveniente de acompañar los aparatos receptores de una serie de pilas o acumuladores, a fin de alimentar el filamento. Los usuarios de dicho y de otros aparatos tendrán de esta manera más aceptación, en razón de la fácil que resulta accionar y alimentar sus filamentos.

Los que visiten tendrán de esta manera un conocimiento de los aparatos que merecen la atención de los aficionados al deporte de los aparatos de simplifica enormemente.

LA GAZETTE -

Los Broadcastings, los artistas y los speakers

Cómo obtener el máximo de rendimiento en el circuito Roberts

A continuación detallamos los valores y características necesarias para la construcción del circuito Roberts. Empezando las válvulas A 106 con las transformaciones de la etapa de 200 diámetros. En esta una combinación no perfecta, pero permite obtener un rendimiento más elevado, sin variar las características de la batería de alimentación del filamento, que puede ser una simple pila de 1.12 voltios y suministrando los resistores. El factor de amplificación tiene mucha importancia en este circuito y sólo se llega a rendimientos satisfactorios al de A 110 y A 106 con la combinación de las válvulas 201 y 193, pero esta es una combinación poco perfecta, pues son lámparas que difieren en la alimentación del filamento y en el cátodo, habiendo sido diseñadas para otras clases de circuitos y reactores en que nunca trabajan juntas. Advertimos que el circuito Roberts da resultados impresionantes con esta combinación (A 110 y A 106), pero conviene recordar que como todo circuito algo complicado, deberá ensayarse cuidadosamente parte por parte, antes de

sobre un tubo de 2" de diámetro o bien en un spider-web de 2" de diámetro y 12 diámetros colocados uno al lado del otro.

El circuito a construir es un todo de bobinados es el N.º 22, formado con diez capas de algodón; en algunos casos se obtiene mejor resultado empleando alambres Litzendraht, de 12 hilos de 0.1 mm. de diámetro, formando con dos capas de seda; el número de espiras no varía para este alambre.

Poniendo dos litos en paralelo se obtiene al mismo tiempo en un spider-web 22 vueltas, esto constituye el primario L. y L. 1, y el secundario de 22 vueltas, esto constituye el secundario L. y L. 2, y el terciario de 22 vueltas, esto constituye la reacción y cuyo acoplamiento debe poderse variar mediante un soporte manejado desde el panel del receptor.

La amplificación con las dos últimas válvulas es del sistema push-pull, para



Circuito oscilante



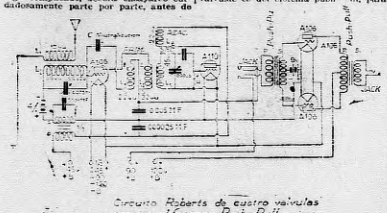
Reacción violenta



Bobinas al aire



Interferencia



Circuito Roberts de cuatro válvulas con amplificación Push-Pull

obtener el resultado definitivo.

El esquema de las conexiones es el que se ve en el cuadro adjunto. Los valores de los bobinados y condensadores: los bobinados L. 1, y L. 2, pueden hacerse ya sea bobinados.

LOS COMERCIANTES DE RADIO CONFRATERNIZARÁN EN UNA CENA

A iniciativa de varios comerciantes e industriales del ramo en nuestra plaza y a deseo de que el desarrollo de una actividad tan importante como consecuencia de este entendimiento de los intereses colectivos han organizado una cena que se celebrará esta noche a las 21 horas en el Restaurant Florida, Paseo Glorias, 110-12.

Forman la invitación los señores: Gustavo Molinari, José Chercover, Alfredo J. Tonzari, Gatti Ross, Noto y Cia, Oscar F. Piccoli, M. E. Quirós, Teodoro Prieto y Cia, Miguel A. Quirós, Donato y Cia, Francisco A. Patti, Federico Patti, Pedro Beltrán, Argentino Grassi, y Herbert Wichmann.

EL OÍDO Y LOS AURICULARES TELEFÓNICOS

El Dr. H. Markus llama con razón la atención en una conferencia dada últimamente sobre la dermatitis originada a consecuencia del uso de los teléfonos radiotelefónicos, de la que son especialmente susceptibles las personas jóvenes, y que se manifiesta aguda y no en casos excepcionales, en personas maduras. La enfermedad sigue, cuando no se la reconoce a su debido tiempo, y no se haya iniciado el tratamiento adecuado en su origen, una enfermedad harto temida, que difícilmente se presta, en sus etapas avanzadas, a una terapia o curación rápida. Además de ello, la enfermedad tiene la inclinación a extenderse sobre el conducto auditivo externo y el cuero cabelludo. La causa reside en que los teléfonos de una firma afines y de los pocos constructores a través de los dispositivos relacionados con ella y con motivo de ejercer aquí una fuerte presión sobre los aurales, convierte la piel en sumamente

la cual se encuentran ya los transformadores especialmente contruidos. Los valores de las baterías y de los condensadores fijos y variables están detallados en el circuito de la figura adjunta.

Se sensible. La transpiración natural se ve de esta manera perjudicada y el sudor se acumula sobre la piel, sobre la epidermis y ocasiona una dermatitis o maceración sobre las capas superficiales y favorece con ello el nacimiento del eczema de la oreja. Además sucede con los teléfonos baratos, que debido también a que contienen atracción y a la mala calidad del alfiler de carbon de piedra, que contiene el diafragma telefónico y cuyo alto porcentaje se consume, ocasiona la sarna y demás enfermedades de la piel. Al lado de la atracción, deben igualmente tenerse en cuenta como medio contribuyente para originar tales enfermedades, el temblor y demás materiales carbónicos similares existentes en los teléfonos radiotelefónicos. Fre-

Extravagancias Radiotelefónicas



No sólo el jazz es el programa obligado de las estaciones vankes, para nuestros amigos del Norte el trinar de un canario y el bufido de un elefante tienen también sus encantos a través del éter.

cuentemente los teléfonos son contruidos de material de primera calidad, los que contienen además, desde en estado libre y a raíz del inflado de éste, puede igualmente originarse una dermatitis. Generalmente, el cuerpo duro y finalmente elaborado, no consigue entrar una "sartén" comúnmente inflada química de los tejidos, aunque se mantenga en este estado de la presión. Finalmente la construcción actual de los teléfonos radiotelefónicos en forma de bobinas, en cuya fabricación falta el conocimiento técnico correspondiente, cambian los materiales más baratos y de más se origina la enfermedad a que se ha hecho referencia.

Estas pocas líneas deberían servir para que los aficionados a la radiotelefonía, jóvenes y viejos, se prevengan contra las enfermedades que pueden contraer y para llamar la atención sobre el empleo del medio prototípico contra cualquier exceso del mismo, como muy desagradable por cierto.

CORREO INALAMBRICO

A Lectur Aidun, Capital.— Las comunicaciones entre aficionados y barcos, ya sean mercantes o de guerra, son absolutamente prohibidas, y el aficionado que se comprometa a la sanción penal que a juicio de la División de Comunicaciones se aplicará.

A G. & L. González.— No es necesario más de los datos de amplificación de audio-frecuencia, pues el exceso de amplificación es causa de una pronunciada distorsión en la recepción. El potencial es "grid" es en amplificación negativa, generalmente variable entre los 8 y 12 voltios. Hay transformadores para 1a, 2a, y 3a. etapa. Nuestros aficionados los ofrecen.

A A. Cichera, Capital.— No es posible. La explotación de ello supone el desarrollo de un proceso eléctrico muy profundo e imposible de extraer.

Cable de antena, es aconsejable.

A Perry O'Briga, Capital.— En el circuito que le aconsejamos para efectuar la recepción que Vd. desea hacer: Estando en buenas condiciones de construcción, puede escuchar sin antena ni tierra.

A Garipier, Capital.— Si usted tiene corriente alterada, cargar el acumulador en una operación muy sencilla. Existen en plaza cargadores especiales. Observe nuestros anuncios.

A P. R. S. Capital.— Es posible registrar en un papel los sonidos que se escuchan en auricular telefónico, mediante la aplicación de un "relax" muy sensible. No sabemos si existe en plaza "relax" para el servicio.

A Julia Cacho Rosas.— Vd. se encuentra en condiciones para la construcción de un receptor de ondas largas. La rectificación es fácil efectuarla con pocos adecuados.

A Corriente Alterada (7).— La corriente alterada es aconsejable para transmitir, por cuando no presta satisfactoriamente para recibir cualquier transformación, ya sea elevación de tensión o bien usada para el propósito de iluminar. La rectificación es fácil efectuarla con pocos adecuados.

RADIO A PRECIOS EXCEPCIONALES

Dial "Var-co"

Este dial "Var-co" ultra-ventilador de 17 centímetros, disco interior y gradado con tres lecturas, parte exterior de bronce negro, perilla central de bronce negro, perilla exterior de bronce negro, perilla interior de bronce negro.

Precio excepcional \$ 6.50

Receptor "Niguna"

¿Qué no haga a sus niños o amigos un regalo de Navidad? Este receptor "Niguna" es un regalo perfecto. Precio excepcional \$ 2.50

Bobinas "Tallman" circuito Roberts

Juego de 3 bobinas para el circuito "Tallman" armadas en un soporte especial, bobinado del "Tallman" al día. Precio del juego muy barato, \$ 9.00

Arme Vd mismo un Receptor Perry O'Briga con bobina "Tallman" patente No. 2185, con este conjunto de accesorios que le ofrecemos al mejor precio posible.

- 1 Bobina "Tallman" para ondas de 40 a 500 metros. \$ 10.-
- 1 Condensador variable de 22 "H. Ohms." 5.-
- 1 Reactor con perilla tipo H y "H. Ohms." 1.25
- 1 Condensador con bornas exteriores tipo francés con resistencia variable "Freshman" 0.60
- 1 H. hasta 1000 meg. para grilla. 2.50
- 1 Bobina cablea "Bobita" 0.50
- 1 Condensador tipo "Freshman" 0.50
- 1 Dial graduado. 0.50
- 1 Bulto alambre para conexiones. 0.20
- 1 Caja de cable tipo de 21 por 21 por 12 cm. 7.00
- 1 Pila de bobina bronce para la misma fuerza, cordón, clip, etc. 1.25

Precio total del conjunto \$ 25.50

Antenas R-21 excelentes detectores y amplificadores a 1 y 2 V. filament y hasta 100 V. en placa, estuche am. \$ 9.95

Antenas R-21 famosas, lamparas detectores de los grandes recordos, a 1 y 2 V. filament y hasta 100 V. en placa, estuche am. \$ 9.90

No. 2613 Linterna de fibra rayada, negra de 22 cms. de largo y 7 1/2 cms. de reflector. Las partes completas con pila y foguete Wadsworth \$ 3.80

OCASION UNICA

Pilas de 3 elementos de 16 horas de duración al increíble precio de \$ 2.85 cada una. Este regalo hacemos gratis en especial para reconvertidores. Solicite folleto ilustrado de linternas.

LA CASA MAS ANTIGUA Y MAS CUIDADA DE SUR AMERICA

José Chercover
VICTORIA 454 (frente a Plaza Mayo)
Unión Telef. 0048, Avenida

LOS PEDIDOS DEL INTERIOR SE DESPACHAN EN EL DIA

507

Larga duración - volumen - claridad perfecta

CAJA NACIONAL de AHORRO POSTAL

(La 2ª se publicó en Crítica del 5 de Spt. ppdo.)

[illegible]